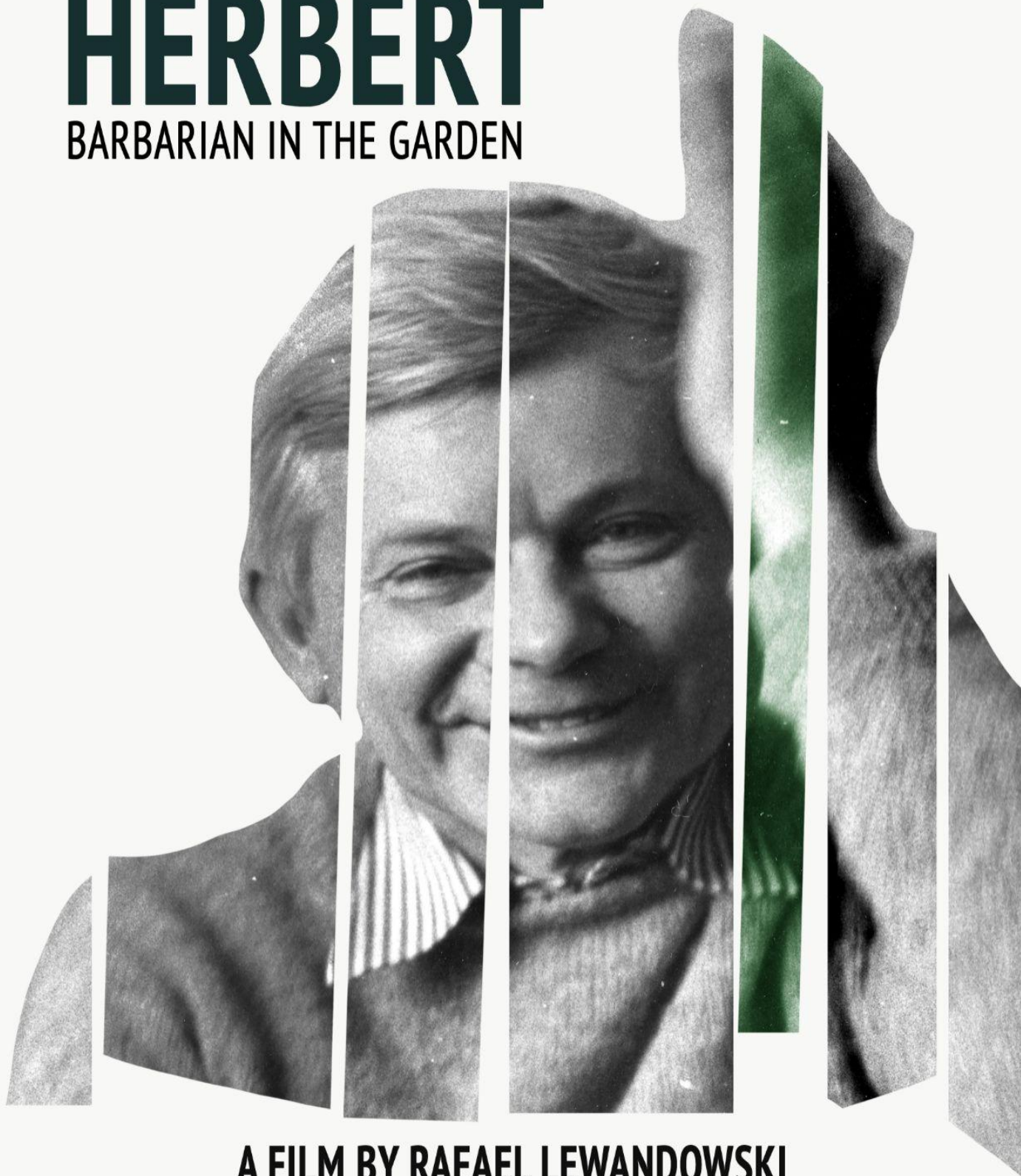


DONTEN & LACROIX FILMS
LUTETIA ARABIANS PRESENT

HERBERT

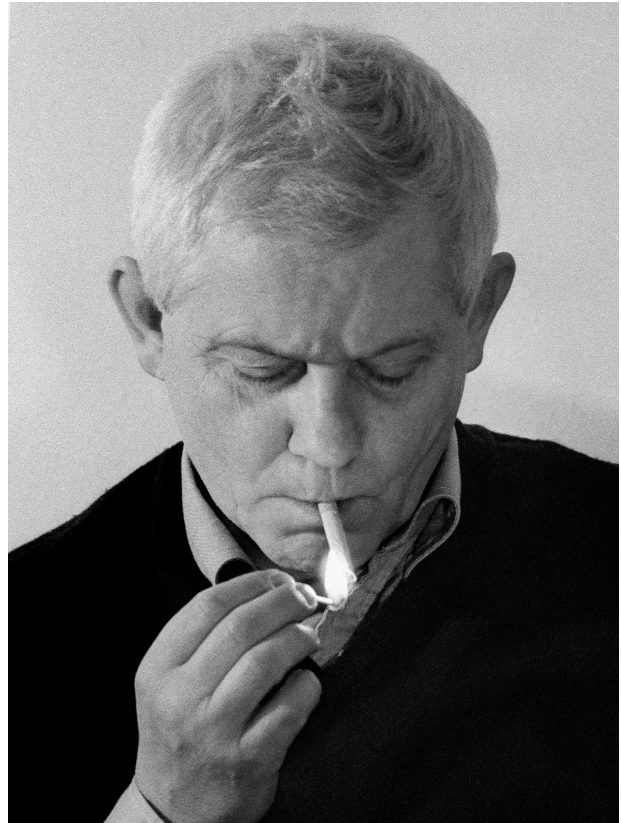
BARBARIAN IN THE GARDEN



A FILM BY RAFAEL LEWANDOWSKI

TEXT READ BY **ANDRZEJ CHYRA** SCREENPLAY **ANDRZEJ FRANASZEK, RAFAEL LEWANDOWSKI** DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY **JAKUB BURAKIEWICZ**
ANIMATION **OLIVIER PATTÉ** EDITOR **MIŁOSZ HERMANOWICZ** ORIGINAL MUSIC **ADAM WALICKI** SOUND **TOMASZ WIECZOREK (STUDIO UFO)**
PRODUCTION **DONTEN & LACROIX FILMS / MARIA Blicharska, MONIKA SAJKO-GRADOWSKA**
CO-PRODUCTION **LUTETIA ARABIANS / HÉLÈNE ZALESKI, MONIKA SZANIAWSKA-SZAFRAŃSKA,**
CANAL PLUS, TVP, THE MAZOVIA INSTITUTE OF CULTURE, BLICK PRODUCTIONS
PARTNER **THE ZBIGNIEW HERBERT FOUNDATION / MARIA DZIEDUSZYCKA**
CO-FINANCED BY **POLISH FILM INSTITUTE** DISTRIBUTION **AGAINST GRAVITY**

Herbert is one of the most remarkable poets of the 20th century. His works have been translated into 40 languages, acclaimed and awarded around the world, mainly because of its timeless and universal dimension. In Poland, his significance is even greater, as Herbert was a moral guide in his native country. His poetry was of great importance during the fight against communism. Many Poles learned his poems by heart and remember them up to this day.



However, behind the crystalline beauty of his poetry, there is a man struggling with everyday life. His story told by his wife, Katarzyna, and people who were close to him unveils a picture of a unique, yet complex artist. A model of intelligence, humor and charm, on the one hand, Herbert has been struggling with anger, physical pain and mental illness, on the other.

Over 20 years after his death, "Herbert. Barbarian in the Garden" shows a complicated personality of the artist. The authors of the film had reached people who knew the poet personally and never spoke about him in public. This is the first film made in cooperation with the Zbigniew Herbert Foundation and his heirs. Thanks to the insight into the memories and experiences of the people who were close to him, in particular his wife Katarzyna, following his traces from Poland, through Europe, to the United States, Rafael Lewandowski asks about the price that the author of "Mr Cogito" had to pay for his sensitivity and independence.











TITLE	“Herbert. Barbarian in the Garden”
DIRECTOR	Rafael Lewandowski
SCREENWRITERS	Rafael Lewandowski, Andrzej Franaszek
DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY	Jakub Burakiewicz
PRODUCER [COMPANY]	Donten & Lacroix Films / Lutetia Arabians
PRODUCERS	Maria Blicharska, Hélène Zaleski, Monika Szaniawska - Szafrńska
CO-PRODUCERS	TVP / Canal Plus / Mazovia Institute of Culture
CO-FINANCED BY	Polish Film Institute
IN COLLABORATION WITH	The Zbigniew Herbert Foundation
WORLD SALES	Blick Productions / info@blickproductions.fr
DURATION	90', 52'
MASTER COPY	DCP
FILMING TECHNOLOGY	camera footage, archival materials, animation, special effects
NUMBER OF SHOOTING DAYS	21
LOCATIONS	Warsaw, Cracow, Wigry Lake (Poland), Paris (France), Madrid (Spain), Athens (Greece), Spoleto (Italy), Iona Island (Scotland), Masada (Israel), Jerusalem (Israel), New York, Los Angeles, New Hampshire (USA)
STARRING	Mark Rudman (poet - New York) Edward Hirsch (poet, critic - New York) Philippe Jaccottet (poet - Grignan, France) Daniel Halpern (publisher - New York) Barbara Toruńczyk (historian of literature - Warsaw) Katarzyna Herbert (Z. Herbert's wife - Warsaw) Michael Krüger (author, publisher - Munich) Zdzisław Najder (literary critic - Warsaw) Adam Michnik (historian, journalist - Warsaw) Małgorzata Ptasińska-Wójcik (historian - Warsaw) Adam Zagajewski (poet - Cracow) Al Alvarez (poet, critic - London) Charles Simic (poet, publisher - New Hampshire, USA)

	<p>Halina Herbert-Żebrowska (Z. Herbert's sister - Otwock, Poland)</p> <p>Francesco Cataluccio (author, publisher - Milan)</p> <p>Jerzy Siwiec (Warsaw)</p> <p>Magdalena Czajkowska (London)</p> <p>Anatol and Danuta Gotfryd (Berlin)</p> <p>Anne Alvarez (London)</p> <p>Krystyna Schenker (New Haven)</p> <p>Alexander Schenker (slavist - Yale University, USA)</p> <p>Alissa Valles (poet, translator - Los Angeles)</p> <p>Henk Proeme (slavist, translator - Amsterdam)</p> <p>Peter Nestler (creator of the DAAD, scholarship system - Berlin)</p> <p>Michael S. Cullen (journalist, art historian - Berlin)</p> <p>Wojciech Karpiński (writer, historian of culture - Paris)</p> <p>Ryszard Krynicki (poet - Cracow)</p> <p>Krzysztof Karasek (poet - Warsaw)</p> <p>Anka Grupińska (journalist, writer - Warsaw)</p> <p>Jacqueline Coulette (culture activist, Los Angeles)</p> <p>Jarosław Wiewiórski (art director - Warsaw)</p> <p>Wojciech Sikora (curator - Maison Lafitte, France)</p> <p>Michał Rusinek (literary scholar - Cracow, Poland)</p> <p>David Weinfeld (translator, essayist - Jerusalem)</p> <p>Yaakov Rotblit (author, composer - Jerusalem)</p> <p>Eliza Rycembel (actress - Warsaw, Poland)</p>
VOICE - OVER	Andrzej Chyra
RELEASE DATE	18. Millenium Docs Against Gravity Festival - 4.09.2021
TRAILER	https://vimeo.com/399927473

Rafael Lewandowski, director, screenwriter and film producer from a French-Polish family. Graduate of the Paris Sorbonne (Department of Cinematographic Studies) and of the directing department of the French Film School La fémis.



His artistic portfolio includes over 10 documentary films, e.g. "Cela", "Children of Solidarnosc", "A Shadowed Gaze", "Minkowski | Saga", "Out of the Limelight", and a series on the Algerian War for ARTE. His 2011 feature film debut, "The Mole", was honored with numerous film festival awards in Montreal, Gdynia and Arras.

For popularizing French culture and art, he has been awarded the Order Arts and Letters, by the French Ministry of Culture in 2015.

Selected filmography:

- "The Algerian War" (2022 - 6x55' documentary series)
- "Herbert. Barbarian in the Garden" (2021 - documentary)
- "Out of the Limelight" (2017 - documentary)
- "Minkowski | Saga" (2013 - documentary)
- "The Mole" (2011 - feature)
- "Bye bye Dublin!" (2010 - documentary)
- "The Art of Silence" (2008 - documentary)
- "Children of Solidarnosc" (2006 - documentary)
- "In the Shadow of Don Giovanni" (2003 - documentary)
- "On the Otherside of the Canvas" (2004 - documentary)
- "Hearings" (2000 - documentary)
- "A Shadowed Gaze" (1999 - documentary)
- "Portrait of Sonia Rykiel" (1999 - documentary)
- "Cela" (1996 - documentary)

Donten & Lacroix



F I L M S

Donten & Lacroix Films (<http://www.dontenlacroix.eu/>) is a Polish production company founded by Maria Blicharska and Monika Sajko-Gradowska in 2006 in Warsaw with the aim to produce films of high artistic and cultural value for international audiences. The company has collaborated with major European companies as well US documentary producers from S. Spielberg Shoah Foundation. Our last two feature films premiered in Cannes: FROST by S. Bartas (Director's Fortnight 2017), RAGING ROSE by J. Kowalski (ACID 2015) and have been acclaimed by international critics. In 2015, in parallel and in the continuity of Donten & Lacroix Films, Maria founded a second production company, Blick Productions in Paris.

Member of KIPA, EURODOC, Producers Guild of Poland, EAVE, ACE PRODUCERS, EFA, French-German Filmacademy, EFP PRODUCER ON THE MOVE Cannes 2017.